esQ
MOVADO

MODE D'EMPLOI
GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

TABLE DES MATIÈRES

MONTRES ESQ MOVADO Page 3

ENTRETIEN ET MAINTENANCE Page 4

MODE D'EMPLOI

- MODÈLES STANDARD À 2 AIGUILLES, quartz et automatique Page 6
  Comprend les montres ESQ Sport Classic et les nouveaux modèles ESQ Movado Angle, Corbel et Contempo
- MODÈLES STANDARD À 3 AIGUILLES ET DATE Page 7
  Comprend les montres ESQ Filmore et Quest et les nouveaux modèles ESQ Movado Capital, Catalyst, Excel, Origin et Synthesis
- MODÈLES 3 AIGUILLES BIG DATE (DATE À GRAND FORMAT) Page 8
  Comprend les nouveaux modèles à 3 aiguilles ESQ Movado Fusion
- MODÈLES MULTI-CADRANS Page 9
  Comprend les nouveaux modèles multi-cadrans ESQ Movado Fusion
- CHRONOGRAPHES QUARTZ 1/1 Page 11
  Comprend les chronographes ESQ Bracer et Sport Classic et les nouveaux modèles ESQ Movado Excel
- CHRONOGRAPHES QUARTZ 1/10 Page 14
  Comprend le nouveau chronographe ESQ Movado Catalyst
- BRACELETS INTERCHANGEABLES Page 17
  Comprend les nouveaux modèles ESQ Movado Fusion

RECOURIR AU SERVICE APRÈS-VENTE Page 18

GARANTIE Page 19

CENTRES DE SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉS Page 20

MONTRES ESQ MOVADO

Mue par Movado, ESQ Movado explore l'étendue du design moderne d'aujourd'hui.

Le nom de Movado est synonyme de modernité. Avec leur esthétique distinctive de la marque, définie par des éléments conceptuels uniques, les montres ESQ Movado offrent une vision nouvelle du design contemporain – une vision qui transgresse les règles établies et embrasse les détails.

Qu'il s'agisse des classiques remises au goût du jour, des élégants bracelets rigides ou des modèles sport accrocheurs, les montres ESQ Movado pour homme et femme combinent un style américain caractéristique, une sensibilité à la pointe de la mode et la précision de la technologie suisse.

Reconnaissables, polyvalentes et de prix attrayant, les montres ESQ Movado incarnent une conception contemporaine tournée vers la vie moderne. Toutes nos félicitations pour votre achat.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Comme tout mécanisme finement ajusté, la montre ESQ Movado doit être entretenue régulièrement pour garantir une performance optimale.

La maintenance comprend le démontage complet, le nettoyage, le remplacement éventuel de pièces, le remontage et la lubrification du mouvement. Outre le remplacement de la pile selon le besoin, la montre devrait faire l'objet d'une maintenance à intervalles de 3 à 5 ans.

Ne jamais ouvrir la montre soi-même. Si la montre doit être réparée ou ajustée, l'apporter ou l'envoyer directement à un Centre de service après-vente ESQ Movado agréé. Voir la liste mondiale complète en ligne à www.mgiservice.com.

REMARQUE : La responsabilité d'ESQ Movado se limite uniquement aux services exécutés dans ses centres de service après-vente agréés.

CHOCS

Toutes les montres ESQ Movado sont équipées de pièces mobiles anti-chocs et elles sont testées en conformité avec les normes internationales relatives à la résistance aux chocs.

POUSSIÈRE

La poussière peut pénétrer dans la montre en cas de dommage du boîtier, du verre ou de la couronne. Une particule même petite suffit à bloquer le mouvement. Faire réparer la montre dans les meilleurs délais si le verre est lâche, écaillé ou fissuré ou en cas de dommages du boîtier ou de la couronne.

AIMANTATION

L'exposition d'une montre à des champs magnétiques intenses perturbe son fonctionnement et peut l'arrêter complètement. Une montre à quartz se remet normalement en marche avec son degré de précision initial lorsqu'elle est éloignée du champ magnétique ; une montre mécanique peut nécessiter une démagnétisation avant de pouvoir fonctionner.

ÉTANCHÉITÉ

Toutes les montres ESQ Movado sont testées conformément aux normes internationales d'étanchéité à l'eau. La majorité des modèles sont étanches jusqu'à 3 bar (3 atm/30 m) ; certain modèles sont étanches à des pressions ou profondeurs encore plus grandes, indiquées sur le cadran ou le dos du boîtier.

ATTENTION : Si aucune limite d'étanchéité à l'eau n'est indiquée sur la montre, ne pas la soumettre à une pression ou profondeur supérieure à 3 bar (3 atm/30 m), sous peine de dommages à la montre et d'annulation de la garantie.

IMPORTANT : Ne pas actionner la couronne de montre, les boutons-poussoirs de chronographe ou tout autre bouton si la montre est mouillée ou immergée dans l'eau.

REMARQUE : ESQ Movado décline toute responsabilité pour de quelconques dommages résultants des fuites liées à une manipulation inappropriés ou à des dommages au boîtier, à la couronne, aux joints ou au verre.

Pour préserver l'étanchéité, une maintenance annuelle est requise. Les joints et la couronne qui assurent l'étanchéité du boîtier sont sujets à usure et à détérioration dans des conditions normales d'utilisation. Ces pièces doivent être contrôlées et changées comme il se doit chaque fois que la montre est ouverte à des fins de maintenance, y compris lors des changements de pile.

Le Centre de service après-vente ESQ Movado testera automatiquement l'étanchéité de la montre en tant qu'étape standard de toute opération de maintenance.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

AUTRES MISES EN GARDE :

Si la montre est équipée d'une couronne vissée, veiller à bien le revisser dans le boîtier après chaque utilisation.

L'étanchéité ne concerne que le boîtier de montre ; certains bracelets de montre ne devraient pas être portés sous l'eau ni être mouillés. Se reporter à Entretien du bracelet.

Éviter d'exposer la montre à des variations fortes et brutales de la température.

Ne pas faire chuter la montre ni la cogner contre une surface dure. L'étanchéité doit être revérifiée après tout choc violent.

Nettoyer régulièrement la montre en l'essuyant avec un chiffon propre humecté à l'eau douce, en particulier après exposition à l'eau de mer.

ENTRETIEN DU BRACELET

Si la durabilité du bracelet de montre dépend du soin et des habitudes de port, ainsi que des conditions climatiques, elle peut être étendue par un entretien correct.

Les bracelets en cuir doivent rester secs. Un bracelet en cuir exposé à l'eau peut devenir cassant et finir par se rompre. Pour préserver la finition du cuir, il convient d'éviter le contact avec des parfums. Suite à une exposition à de l'eau chlorée ou salée, essuyer délicatement le bracelet en cuir avec un chiffon humecté à l'eau douce et le laisser sécher à l'air.

Pour préserver la qualité et l'élasticité naturelle d'un bracelet en caoutchouc, en silicone ou en polyuréthane, le rincer avec un chiffon doux trempé dans de l'eau douce après toute exposition à de l'eau salée, à des produits chimiques ou à des substances abrasives. Le contact avec l'acétone et l'alcool éthylique doit être évité.

Utiliser de l'eau tiède et du savon de pH neutre appliqués sur un chiffon doux pour nettoyer délicatement un bracelet en silicone blanc ; l'essuyer ensuite avec autre chiffon propre trempé dans de l'eau tiède ou le rincer avec précaution sous un robinet d'eau tiède.

REMARQUE : Les bracelets de montre ESQ Movado ne sont pas couverts par la garantie sur les montres ESQ Movado.

INFORMATIONS SUR LES PILES

Une montre ESQ Movado à quartz comporte une pile à oxyde d'argent de 1,55 V conçue spécialement pour l'horlogerie. Elle a une autonomie de 18 à 36 mois environ dans des conditions normales d'utilisation.

REMARQUE : L'utilisation fréquente de fonctions particulières, comme le chronomètre/minuteur des montres chronographes peut réduire l'autonomie de la pile.

Fonction de décharge de la pile : Sur de nombreux modèles, l'aiguille des secondes se met à avancer par sauts de 4 secondes lorsque la pile est presque déchargée, indiquant que celle-ci doit être changée.

Remplacement de la pile : Il est important d'utiliser exclusivement la pile de rechange préconisée par Movado. Apporter ou envoyer la montre à un Centre de service après-vente agréé pour faire changer la pile – la pile usagée y sera éliminée ou recyclée comme il se doit. Ne pas tenter de changer la pile soi-même.

MODÈLES STANDARD À 2 AIGUILLES
QUARTZ ET AUTOMATIQUE

Comprend les montres ESQ Sport Classic et les nouveaux modèles ESQ Movado Angle, Corbel et Contempo

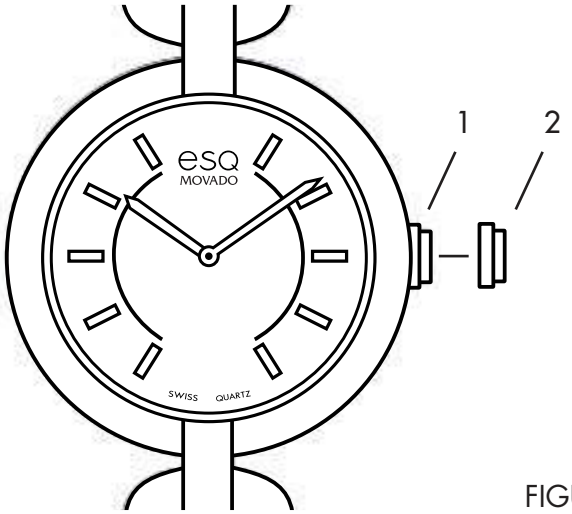

FIGURE A

Positions de la couronne :

Position 1 – Position normale.
Couronne enfoncée dans le boîtier.

Position 2 – Pour régler l'HEURE :
Tourner la couronne dans un sens ou dans l'autre.

Pour remonter manuellement un mouvement automatique :

Les mouvements du bras durant les activités quotidiennes doivent suffire pour remonter le mouvement d'une montre automatique ESQ Movado. Toutefois, si la montre n'a pas été portée pendant plus de 40 heures et qu'elle s'est arrêtée, elle doit être remontée à la main avant de régler l'heure :

1. La couronne étant en position 1, la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre de 20 tours environ.
2. Régler l'heure conformément aux instructions ci-dessus.

MODÈLES STANDARD À 3 AIGUILLES ET DATE

Comprend les montres ESQ Filmore et Quest et les nouveaux modèles ESQ Movado Capital, Catalyst, Excel, Origin et Synthesis*

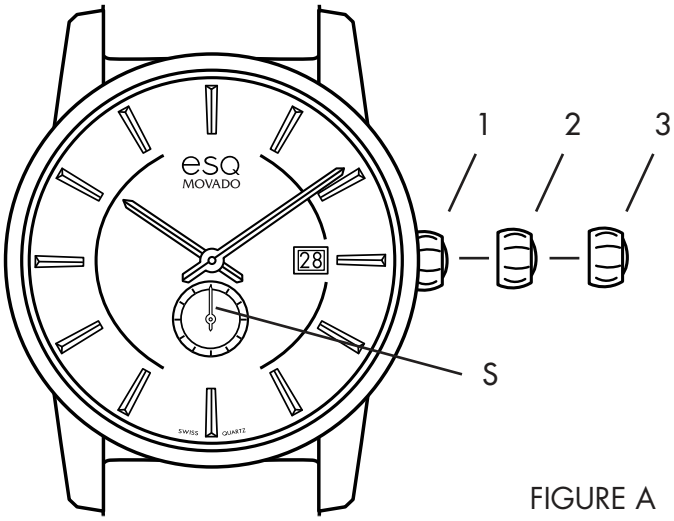

FIGURE A

Positions de la couronne :

Position 1 – Position normale.
Couronne enfoncée dans le boîtier.

Position 2 – Pour régler la DATE* :
Tourner la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre

Position 3 – Pour régler l'HEURE* :
Tourner la couronne dans un sens ou dans l'autre.

*IMPORTANT : Ne pas régler la date sur les modèles ESQ Movado Catalyst lorsque l'heure est entre 21h30 et 3h00 et que les changements automatiques du calendrier sont déjà en cours. Cela peut endommager le mécanisme.

*REMARQUE : Si la montre comporte une couronne vissée, elle doit être débloquée en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre de six tours environ avant de pouvoir régler la date ou l'heure. Après avoir réglé la date ou l'heure, revisser la couronne dans le boîtier en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour assurer son étanchéité.

Pour régler de l'heure à la seconde près :

1. Tirer la couronne jusqu'en position 3 au moment exact où la petite trotteuse S atteint la position << 60 >>. (La montre s'arrête.)
2. Régler l'heure avec une minute d'avance et obtenir un signal d'heure précis, sur une station de radio d'actualités, par exemple.
3. Lorsque la tonalité sonore marque l'heure exacte, renfoncer immédiatement la couronne jusqu'en position 1. (La montre redémarre, désormais réglée sur l'heure exacte.)

MODÈLES 3 AIGUILLES BIG DATE (DATE À GRAND FORMAT)

Comprend les nouveaux modèles à 3 aiguilles ESQ Movado Fusion

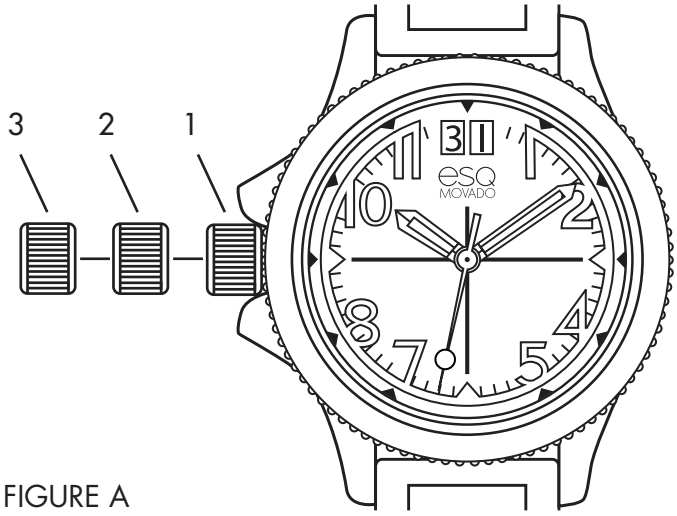

FIGURE A

Positions de la couronne :

Position 1 – Position normale. Couronne enfoncée contre le boîtier. (La montre fonctionne.)

Position 2 – Position de changement rapide de la Big Date (date à grand format). Tourner la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre. (La montre continue de fonctionner.)

Position 3 – Pour régler l'HEURE : Tourner la couronne dans un sens ou dans l'autre. (La montre s'arrête.)

La montre à 3 aiguilles ESQ Movado Big Date comporte une fenêtre de date de grand format avec deux disques à un chiffre tournant indépendamment l'un de l'autre.

Chaque jour, durant la « phase de saut » du calendrier entre 22h00 et minuit, la Big Date avance automatiquement. Elle peut être modifiée manuellement durant ces heures, toutefois elle doit être réglée sur le jour suivant : la date ne change pas automatiquement à minuit si elle a été ajustée manuellement durant la phase de saut.

Pour régler la Big Date (mode de changement rapide) :

1. Tirer la couronne jusqu'en position 2. (La montre continue de fonctionner.)
2. Tourner la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le chiffre correct s'affiche dans chacune des deux fenêtres Big Date.
3. Renfoncer la couronne jusqu'en position 1, contre le boîtier.

REMARQUE : En mode de changement rapide de la Big Date, ne pas faire défiler les dates à raison de plus de 5 jours/seconde. Si la couronne est tournée trop rapidement, la date souhaitée peut être dépassée par inadvertance. Si cela se produit, continuer de tourner la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre pour faire passer la date de 31 à 01 puis jusqu'à la date correcte.

MODÈLES MULTI-CADRANS

avec sous-cadrans de deuxième fuseau horaire/secondes petit format et Big Date (date à grand format)

Comprend les nouveaux modèles multi-cadrans ESQ Movado Fusion

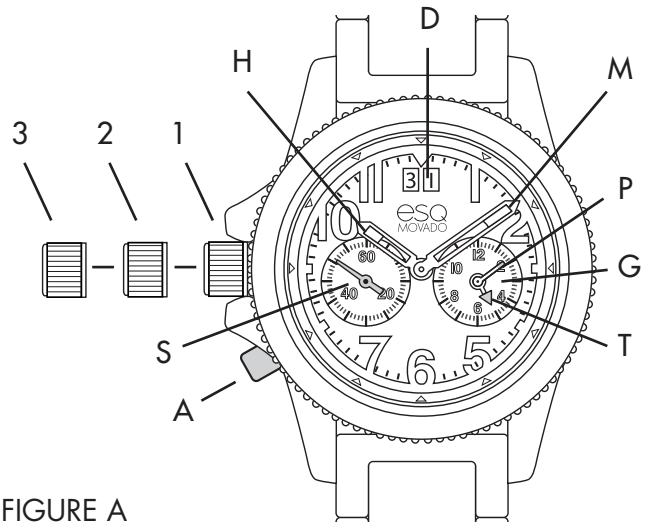

FIGURE A

LÉGENDE :

H – Aiguille des heures
M – Aiguille des minutes
S – Sous-cadran des secondes petit format
G – Sous-cadran de deuxième fuseau horaire
P – Petite aiguille des minutes
T – Petite aiguille des heures
D – Fenêtre de Big Date (date à grand format)
1, 2, 3 – Positions de la couronne
A – Bouton poussoir de réglage de l'heure du deuxième fuseau horaire

Ces modèles ESQ Movado multi-cadrans comportent un sous-cadran GMT avec de petites aiguilles des heures et des minutes pour afficher l'heure d'un deuxième fuseau horaire, un petit sous-cadran des secondes et une fenêtre de Big Date.

Pour régler le deuxième fuseau horaire :

Utiliser le bouton poussoir A pour régler l'heure du sous-cadran G. L'aiguille des heures T et l'aiguille des minutes P peuvent être réglées pour indiquer l'heure locale dans tout fuseau horaire.

Activer le mode de réglage de l'heure :

1. Pour entrer dans le mode de réglage de l'heure, tenir le bouton poussoir A enfoncé pendant au moins 2 secondes. Dès que la petite aiguille des minutes P dans le sous-cadran G saute en avant d'une minute, le mode de réglage de l'heure est activé.

REMARQUE : La montre quitte automatiquement le mode de réglage de l'heure si le bouton poussoir A n'est pas actionné dans les 10 secondes qui suivent son activation.

Réglage des aiguilles :

1. Pour faire avancer la petite aiguille des minutes P d'une minute à la fois, enfoncer de bouton poussoir A de façon répétée pendant moins de 1 seconde avant de le relâcher.
2. Pour faire avancer la petite aiguille des heures T d'une heure, tenir le bouton poussoir A enfoncé pendant 1 à 2 secondes avant de le relâcher.
3. Pour faire avancer les aiguilles P et T en continu, tenir le bouton poussoir A enfoncé pendant plus de 2 secondes. Lorsque l'heure souhaitée approche, relâcher le bouton A, puis suivre les étapes 1 et/ou 2 pour faire avancer les aiguilles progressivement jusqu'à l'heure souhaitée.

Pour régler l'heure :

1. Tirer la couronne jusqu'en position 3. (La montre s'arrête.)
2. Tourner la couronne dans un sens ou dans l'autre pour placer les aiguilles sur l'heure souhaitée.
3. Remettre la couronne en position 1. (La montre redémarre.)

Réglage de l'heure à la seconde près :

1. Tirer la couronne jusqu'en position 3 au moment exact où la petite trotteuse S atteint la position << 60 >>. (La montre s'arrête.)
2. Régler l'heure avec une minute d'avance et obtenir un signal d'heure précis, sur une station de radio d'actualités, par exemple.

3. Lorsque la tonalité sonore marque l'heure exacte, renfoncer immédiatement la couronne jusqu'en position 1. (La montre redémarre, désormais réglée sur l'heure exacte.)

Pour régler la Big Date (mode rapide) :

1. Tirer la couronne jusqu'en position 2. (La montre continue de fonctionner.)
2. Tourner la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à afficher la date correcte dans la fenêtre de Big Date D.
3. Remettre la couronne en position 1.

REMARQUES : Si le réglage de la date se fait entre 21h00 et minuit, alors que le changement de date automatique est déjà en cours, veiller à la régler sur le lendemain : La Big Date n'avancera pas automatiquement à minuit si elle a été corrigée en mode rapide durant ces heures.

Si la couronne est tournée trop rapidement en mode de réglage rapide de la date, la Big Date peut ne pas changer correctement à minuit. Pour corriger la date manuellement, tirer la couronne jusqu'en position 2, la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à afficher la date correcte dans la fenêtre, puis la remettre en position 1.

Pour régler la Big Date/l'heure manuellement :

1. Tirer la couronne jusqu'en position 2. (La montre continue de fonctionner.)
2. Tourner la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à afficher la date de la veille dans la fenêtre de Big Date D.
3. Tirer la couronne jusqu'en position 3. (La montre s'arrête.)
4. Tourner la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à afficher la date correcte dans la fenêtre de Big Date D.
5. Continuer de tourner la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les aiguilles M et H indiquent l'heure correcte.
6. Remettre la couronne en position 1. (La montre redémarre, réglée sur la date et l'heure correctes.)

CHRONOGRAPHE QUARTZ 1/1

Comprend les chronographes ESQ Bracer et Sport Classic et les nouveaux modèles ESQ Movado Excel

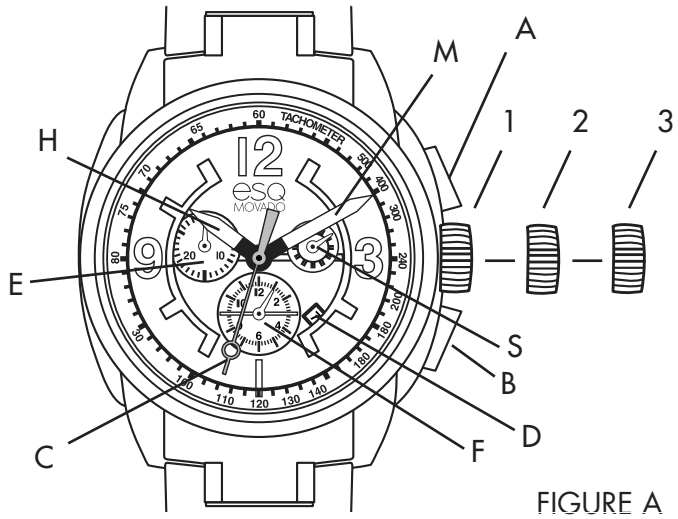

FIGURE A

LÉGENDE :

H – Aiguille des heures
M – Aiguille des minutes
S – Petite trotteuse
C – Aiguille des secondes du chronographe
E – Compteur 30 minutes du chronographe
F – Compteur 12 heures du chronographe
D – Fenêtre de date
1, 2, 3 – Positions de la couronne
A – Poussoir du chronographe (marche/arrêt)
B – Poussoir du chronographe (temps intermédiaire/ remise à zéro)

Un chronographe combine deux fonctions de mesure du temps. Il intègre un dispositif de mesure d'intervalles de temps indépendant de l'heure courante affichée sur le cadran.

Ces modèles de chronographe ESQ Movado comportent un compteur des minutes (jusqu'à 30), un compteur des heures et un sous-cadran des secondes, une aiguille des secondes de chronographe au centre et une fenêtre de date ou Big Date (date à grand format). Ils permettent de chronométrer un événement d'une durée jusqu'à 12 heures, à la seconde près.

RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA DATE

Pour régler l'heure :

1. Tirer la couronne jusqu'en position 3. (La montre s'arrête.)
2. Tourner la couronne dans un sens ou dans l'autre pour placer les aiguilles sur l'heure souhaitée.
3. Remettre la couronne en position 1. (La montre redémarre.)

Pour régler l'heure à la seconde près :

1. Tirer la couronne jusqu'en position 3 au moment exact où la petite trotteuse S atteint la position << 60 >>. (La montre s'arrête.)
2. Régler l'heure avec une minute d'avance et obtenir un signal d'heure précis, sur une station de radio d'actualités, par exemple.
3. Lorsque la tonalité sonore marque l'heure exacte, renfoncer immédiatement la couronne jusqu'en position 1. (La montre redémarre, désormais réglée sur l'heure exacte.)

Pour corriger la date (mode rapide) :

1. Tirer la couronne jusqu'en position 2. (La montre continue de fonctionner.)
2. Tourner la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à afficher la date correcte dans la fenêtre D.
3. Remettre la couronne en position 1.

REMARQUE : Si le réglage de la date se fait entre 21h00 et minuit, alors que le changement de date automatique est déjà en cours, veiller à la régler sur le lendemain : La date n'avancera pas automatiquement à minuit si elle a été corrigée en mode rapide durant ces heures.

Pour régler la date/l'heure après avoir changé la pile :

1. Tirer la couronne jusqu'en position 2. (La montre continue de fonctionner.)
2. Tourner la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à afficher la date de la veille dans la fenêtre D.
3. Tirer la couronne jusqu'en position 3. (La montre s'arrête.)
4. Tourner la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à afficher la date du jour dans la fenêtre D.
5. Continuer de tourner la couronne vers l'avant jusqu'à ce que les aiguilles affichent l'heure correcte. REMARQUE : Tenir compte de la demi-journée (matin/après-midi) lors du réglage de l'heure.
6. Remettre la couronne en position 1. (La montre redémarre.)

FONCTIONS DU CHRONOGRAPHE

Vue d'ensemble

Utiliser les boutons poussoirs A et B pour actionner le chronographe. Appuyer une première fois sur le poussoir A pour démarrer le chronographe. Appuyer une deuxième fois sur le poussoir A pour arrêter le chronographe et pouvoir lire le temps écoulé. Appuyer une troisième fois sur le poussoir A pour redémarrer le chronographe. Appuyer sur le poussoir B pour remettre les aiguilles de chronographe C, E et F à zéro. Le réglage de l'heure n'arrête pas le chronographe, mais les poussoirs A et B sont bloqués tant que la couronne est tirée.

REMARQUE : La couronne doit être en position 1 et les aiguilles doivent être à zéro avant de mettre en marche le chronographe. Appuyer sur le poussoir B pour remettre les aiguilles à zéro.

IMPORTANT : Ne pas appuyer sur les poussoirs A ou B lorsque la couronne est sortie en position 2 ou 3. Une pression accidentelle sur les poussoirs A ou B alors que la couronne n'est pas complètement enfoncée contre le boîtier peut désynchroniser une ou plusieurs aiguilles du chronographe. Si cela se produit, suivre les instructions de synchronisation des aiguilles du chronographe à la fin.

Fonctions simples du chronographe :

Mesure d'un événement unique sans interruption :

1. Appuyer sur le poussoir A pour mettre le chronographe en marche.
2. Appuyer une deuxième fois sur le poussoir A pour arrêter le chronographe et voir les 3 aiguilles de chronographe pour déterminer l'intervalle de temps écoulé, par exemple : 1 heure, 8 minutes, 47 secondes.
3. Appuyer sur le poussoir B pour remettre les aiguilles du chronographe à zéro.

Fonctions de temps accumulé :

Chronométrage du temps combiné d'une série d'événements de courte durée, par exemple le temps de jeu réel d'un match de football qui est fréquemment interrompu :

1. Appuyer sur le poussoir A pour mettre le chronographe en marche.
2. Appuyer une deuxième fois sur le poussoir A pour arrêter le chronographe et lire le temps écoulé, par exemple : 15 minutes, 22 secondes.
3. Appuyer à nouveau sur le poussoir A pour reprendre le chronométrage.
4. Appuyer une quatrième fois sur le poussoir A pour arrêter de nouveau le chronographe et lire le nouveau temps écoulé, par exemple : 28 minutes, 35 secondes.

REMARQUE : Chaque fois que le chronographe est arrêté, ses aiguilles indiquent le temps accumulé total.

5. Répéter les étapes 1 et 2 pour ajouter d'autres intervalles de temps.
6. Quand le temps accumulé final a été obtenu, appuyer sur le poussoir B pour remettre les aiguilles du chronographe à zéro.

Fonctions de temps intermédiaire :
Mesures intermédiaires du temps écoulé alors que l'événement est en cours :

1. Appuyer sur le poussoir A pour mettre le chronographe en marche.
2. Appuyer sur le poussoir B pour arrêter momentanément le chronographe.
3. Lire le temps intermédiaire indiqué, par exemple : 11 minutes, 16 secondes.
4. Appuyer sur le poussoir B pour revenir au chronométrage. Les 3 aiguilles du chronographe se recalent rapidement sur la durée de l'événement en cours.
5. Pour marquer un second temps intermédiaire, appuyer de nouveau sur le poussoir B. Répéter les étapes 2 à 4 to pour toute autre lecture de temps intermédiaire.
6. Appuyer sur le poussoir A pour arrêter le chronographe.
7. Lire le temps écoulé final, par exemple : 2 heures, 14 minutes, 7 secondes.
8. Appuyer sur le poussoir B pour remettre les aiguilles du chronographe à zéro.

Synchroniser les aiguilles du chronographe :
Après un changement de pile ou en cas d'erreur, il peut être nécessaire d'ajuster manuellement une ou plusieurs aiguilles du chronographe pour les aligner correctement sur leur position zéro.
REMARQUES : Une fois en mode de correction, chaque pression sur le poussoir A fait avancer l'aiguille de chronographe active d'un cran. Pour faire avancer l'aiguille rapidement, tenir le poussoir A enfoncé.
Pour quitter le mode de correction à tout point de l'opération, renfoncer la couronne jusqu'en position 1.

1. Tirer la couronne jusqu'en position 3.
2. Tenir les poussoirs A et B enfoncés simultanément pendant au moins 2 secondes pour accéder au mode de correction. Lorsque l'aiguille des secondes du chronographe C a tourné de 360°, le mode de correction est activé ; relâcher les poussoirs A et B.
3. Ajuster l'aiguille des secondes du chronographe C, au centre, à l'aide du poussoir A.
4. Lorsque l'aiguille C atteint la position zéro, appuyer sur le poussoir B.
5. Appuyer ensuite sur le poussoir A pour ajuster l'aiguille du compteur des minutes E.
6. Lorsque l'aiguille E atteint la position zéro, appuyer sur le poussoir B.
7. Appuyer de nouveau sur le poussoir A pour ajuster l'aiguille du compteur des heures F.
8. Lorsque l'aiguille F atteint la position zéro, remettre la couronne en position 1.

Les aiguilles sont à présent synchronisées sur la position zéro et le chronographe est prêt à l'emploi.

CHRONOGRAPHE QUARTZ 1/10

Comprend le nouveau chronographe ESQ Movado Catalyst

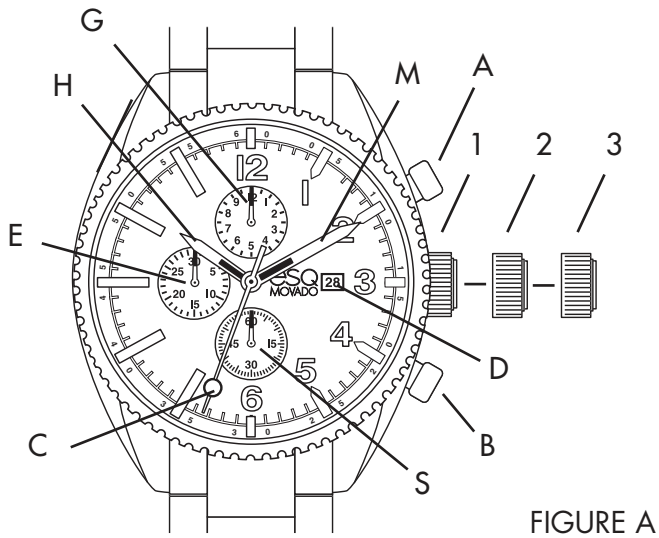

FIGURE A

LÉGENDE :

H – Aiguille des heures
M – Aiguille des minutes
S – Petite trotteuse
C – Aiguille des secondes du chronographe
G – Compteur des dixièmes de seconde du chronographe
E – Compteur 30 minutes du chronographe
D – Fenêtre de date
1, 2, 3 – Positions de la couronne
A – Poussoir du chronographe (marche/arrêt)
B – Poussoir du chronographe (temps intermédiaire/remise à zéro)

Un chronographe combine deux fonctions de mesure du temps. Il intègre un dispositif de mesure d'intervalles de temps indépendant de l'heure courante affichée sur le cadran.

Ces modèles de chronographe ESQ Movado comportent des sous-cadrans de compteur des minutes (jusqu'à 30), de compteur des dixièmes de seconde, qui devient un compteur des heures après 30 minutes, et de trotteuse, ainsi qu'une aiguille des secondes de chronographe au centre et d'une fenêtre de date. Ils permettent de chronométrer un évènement d'une durée jusqu'à 29 minutes et 59,9 secondes au 1/10 de seconde près ou jusqu'à 9 heures, 59 minutes et 59 secondes arrondie à la seconde la plus proche.

RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA DATE

Pour régler l'heure :

1. Tirer la couronne jusqu'en position 3. (La montre s'arrête.)
2. Tourner la couronne dans un sens ou dans l'autre pour placer les aiguilles sur l'heure souhaitée.
3. Remettre la couronne en position 1. (La montre redémarre.)

Pour régler l'heure à la seconde près :

1. Tirer la couronne jusqu'en position 3 au moment exact où la petite trotteuse S atteint la position << 60 >>. (La montre s'arrête.)
2. Régler l'heure avec une minute d'avance et obtenir un signal d'heure précis, sur une station de radio d'actualités, par exemple.
3. Lorsque la tonalité sonore marque l'heure exacte, renfoncer immédiatement la couronne jusqu'en position 1. (La montre redémarre, désormais réglée sur l'heure exacte.)

Pour corriger la date (mode rapide) :

1. Tirer la couronne jusqu'en position 2. (La montre continue de fonctionner.)
2. Tourner la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à afficher la date correcte dans la fenêtre D.
3. Remettre la couronne en position 1.

REMARQUE : Si le réglage de la date se fait entre 21h00 et minuit, alors que le changement de date automatique est déjà en cours, veiller à la régler sur le lendemain : La date n'avancera pas automatiquement à minuit si elle a été corrigée en mode rapide durant ces heures.

Pour régler la date/l'heure après avoir changé la pile :

1. Tirer la couronne jusqu'en position 2. (La montre continue de fonctionner.)
2. Tourner la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à afficher la date de la veille dans la fenêtre D.
3. Tirer la couronne jusqu'en position 3. (La montre s'arrête.)
4. Tourner la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à afficher la date du jour dans la fenêtre D.
5. Continuer de tourner la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les aiguilles affichent l'heure correcte.

REMARQUE : Tenir compte de la demi-journée (matin/après-midi) lors du réglage de l'heure.

6. Remettre la couronne en position 1. (La montre redémarre.)

FONCTIONS DU CHRONOGRAPHE

Vue d'ensemble

Utiliser les boutons poussoirs A et B pour actionner le chronographe. Appuyer une première fois sur le poussoir A pour démarrer le chronographe. Appuyer une deuxième fois sur le poussoir A pour arrêter le chronographe et pouvoir lire le temps écoulé. Appuyer une troisième fois sur le poussoir A pour redémarrer le chronographe. Appuyer sur le poussoir B pour remettre les aiguilles de chronographe C, E et F à zéro. Le réglage de l'heure n'arrête pas le chronographe, mais les poussoirs A et B sont bloqués tant que la couronne est tirée.

REMARQUE : La couronne doit être en position 1 et les aiguilles doivent être à zéro avant de mettre en marche le chronographe. Appuyer sur le poussoir B pour remettre les aiguilles à zéro.

IMPORTANT : Ne pas appuyer sur les poussoirs A ou B lorsque la couronne est sortie en position 2 ou 3. Une pression accidentelle sur les poussoirs A ou B alors que la couronne n'est pas complètement enfoncée contre le boîtier peut désynchroniser une ou plusieurs aiguilles du chronographe. Si cela se produit, suivre les instructions de synchronisation des aiguilles du chronographe à la fin.

Fonctions simples du chronographe :

Mesure d'un événement unique sans interruption :

1. Appuyer sur le poussoir A pour mettre le chronographe en marche.
2. Appuyer une deuxième fois sur le poussoir A pour arrêter le chronographe et voir les 3 aiguilles de chronographe pour déterminer l'intervalle de temps écoulé, par exemple : 1 heure, 8 minutes, 47 secondes.
3. Appuyer sur le poussoir B pour remettre les aiguilles du chronographe à zéro.

Fonctions de temps accumulé :

Chronométrage du temps combiné d'une série d'événements de courte durée, par exemple le temps de jeu réel d'un match de football qui est fréquemment interrompu :

1. Appuyer sur le poussoir A pour mettre le chronographe en marche.
2. Appuyer une deuxième fois sur le poussoir A pour arrêter le chronographe et lire le temps écoulé, par exemple : 15 minutes, 22 secondes.
3. Appuyer à nouveau sur le poussoir A pour reprendre le chronométrage.
4. Appuyer une quatrième fois sur le poussoir A pour arrêter de nouveau le chronographe et lire le nouveau temps écoulé, par exemple : 28 minutes, 35 secondes.

REMARQUE : Chaque fois que le chronographe est arrêté, ses aiguilles indiquent le temps accumulé total.

5. Répéter les étapes 1 et 2 pour ajouter d'autres intervalles de temps.
6. Quand le temps accumulé final a été obtenu, appuyer sur le poussoir B pour remettre les aiguilles du chronographe à zéro.

Fonctions de temps intermédiaire :
Mesures intermédiaires du temps écoulé alors que l'événement est en cours :

1. Appuyer sur le poussoir A pour mettre le chronographe en marche.
2. Appuyer sur le poussoir B pour arrêter momentanément le chronographe.
3. Lire le temps intermédiaire indiqué, par exemple : 11 minutes, 16 secondes.
4. Appuyer sur le poussoir B pour revenir au chronométrage. Les 3 aiguilles du chronographe se recalent rapidement sur la durée de l'événement en cours.
5. Pour marquer un second temps intermédiaire, appuyer de nouveau sur le poussoir B. Répéter les étapes 2 à 4 to pour toute autre lecture de temps intermédiaire.
6. Appuyer sur le poussoir A pour arrêter le chronographe.
7. Lire le temps écoulé final, par exemple : 2 heures, 14 minutes, 7 secondes.
8. Appuyer sur le poussoir B pour remettre les aiguilles du chronographe à zéro.

Synchroniser les aiguilles du chronographe :
Après un changement de pile ou en cas d'erreur, il peut être nécessaire d'ajuster manuellement une ou plusieurs aiguilles du chronographe pour les aligner correctement sur leur position zéro.
REMARQUES : Une fois en mode de correction, chaque pression sur le poussoir A fait avancer l'aiguille de chronographe active d'un cran. Pour faire avancer l'aiguille rapidement, tenir le poussoir A enfoncé.
Pour quitter le mode de correction à tout point de l'opération, renfoncer la couronne jusqu'en position 1.

1. Tirer la couronne jusqu'en position 3.
2. Tenir les poussoirs A et B enfoncés simultanément pendant au moins 2 secondes pour accéder au mode de correction. Lorsque l'aiguille des secondes du chronographe C a tourné de 360°, le mode de correction est activé ; relâcher les poussoirs A et B.
3. Ajuster l'aiguille des secondes du chronographe C, au centre, à l'aide du poussoir A.
4. Lorsque l'aiguille C atteint la position zéro, appuyer sur le poussoir B.
5. Appuyer ensuite sur le poussoir A pour ajuster le comptoir des minutes E.
6. Lorsque l'aiguille E atteint la position zéro, appuyer sur le poussoir B.
7. Appuyer de nouveau sur le poussoir A pour ajuster l'aiguille du compteur des heures F.
8. Lorsque l'aiguille F atteint la position zéro, remettre la couronne en position 1.

Les aiguilles sont à présent synchronisées sur la position zéro et le chronographe est prêt à l'emploi.

BRACELETS INTERCHANGEABLES

Comprend les nouveaux modèles ESQ Movado Fusion

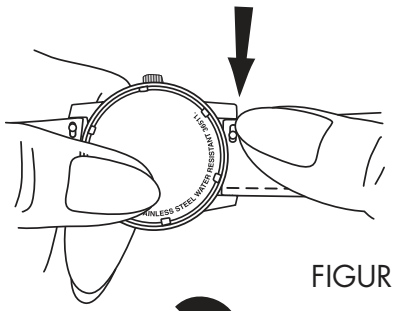

FIGURE 1A

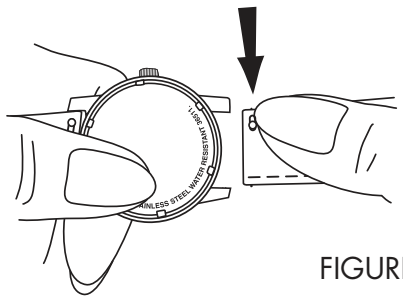

FIGURE 1B

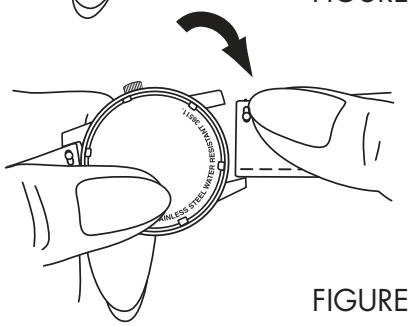

FIGURE 2A

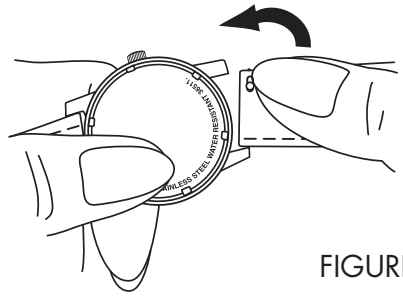

FIGURE 2B

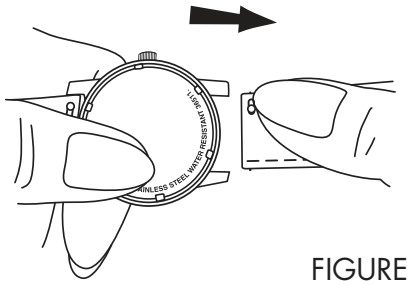

FIGURE 3A

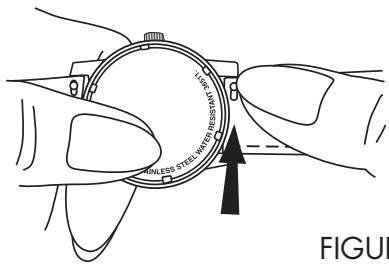

FIGURE 3B

Certaines montres ESQ Movado sont à bracelet interchangeable comportant une barrette de tension intégrée de chaque côté pour la fixation au boîtier. Un petit bouton de dégagement, accessible par un petit trou oblong sur l'intérieur du bracelet, permet un changement facile et rapide du bracelet.

REMARQUE : Le côté percé d'un bracelet doit s'attacher au côté 6 heures du boîtier de montre et le côté boucle du bracelet au côté 12 heures.

Pour démonter le bracelet :

1. (Figure 1A) En tenant le boîtier de montre d'une main avec le dos du boîtier vers soi, faire coulisser le bouton de dégagement vers le milieu du bracelet à l'aide de l'ongle du pouce.
2. (Figure 2A) Tirer le bracelet délicatement vers le bas et le dégager du boîtier du côté du bouton de dégagement.
3. (Figure 3A) Une fois que la barrette de tension est dégagée du trou de la corne de ce côté, elle doit aisément sortir du boîtier de l'autre côté.
4. Répéter cette opération pour détacher l'autre demi-bracelet.

Pour attacher le nouveau bracelet :

1. (Figure 1B) Mettre le bracelet, face intérieure vers soi, en position entre les cornes du boîtier.
2. (Figure 2B) Insérer le bout de la barrette du côté opposé au bouton de dégagement dans la corne du boîtier.
3. (Figure 3B) Faire coulisser le bouton pour rétracter le bout de la barrette et mettre le bracelet en position entre les cornes, puis relâcher le bouton de dégagement en guidant le bout de la barrette dans le trou de la corne et tirer délicatement pour vérifier que le bracelet est correctement attaché.
4. Répéter cette opération pour attacher l'autre demi-bracelet.

RECOURIR AU SERVICE APRÈS-VENTE

Pour tout besoin en entretien ou réparation, la montre ESQ Movado peut être apportée ou envoyée à tout Centre de service après-vente ESQ Movado agréé. Se reporter au dos de ce livret – ou voir la liste mondiale complète en ligne à *www.mgiservice.com*.

Pour recourir à la garantie ESQ Movado, une carte de garantie valable doit être présentée. Voir les détails dans la section Garantie.

INSTRUCTIONS D'EMBALLAGE ET D'ENVOI :

1. Joindre une lettre décrivant le problème de façon spécifique. Fournir la liste de tous les éléments devant faire l'objet d'entretien ou de réparation. Veiller à bien inclure son adresse et son numéro de téléphone.

2. Envelopper la montre avec soin dans du matériau d'emballage pour la protéger contre les chocs. Utiliser une boîte robuste solidement fermée avec du ruban adhésif : ne pas utiliser la boîte-cadeau d'origine de la montre pour l'envoi.

3. Envoyer par courrier recommandé. Il est conseillé d'assurer la montre à hauteur de son coût de remplacement.

SUIVI DU SERVICE APRÈS-VENTE EN LIGNE

Lorsqu'une montre est envoyée directement à ESQ Movado à Moonachie, New Jersey pour réparation, nous renvoyons un accusé de réception écrit qui comprend un nom d'utilisateur et un mot de passe. Ces identifiants permettent d'effectuer le suivi et d'autoriser les réparations de la montre en ligne depuis notre site sécurisé *www.mgiservice.com*.

GARANTIE LIMITÉE DEUX ANS

ESQ Movado s'engage, pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat, à réparer ou à remplacer, au choix d'ESQ Movado, le mouvement de la montre gratuitement si ce mouvement s'avère présenter des défauts de pièces ou de main-d'œuvre dans des conditions normales d'utilisation.

La présente garantie ne couvre pas les dommages ni les défauts résultant d'accidents, emplois abusifs ou négligences ni de quelconques altérations, opérations d'entretien ou réparations effectuées par toute partie autre qu'ESQ Movado ou un Centre de service après-vente ESQ Movado agréé. La présente garantie ne couvre pas les piles, les bracelets, les verres ni les boîtiers et elle est invalidée si la montre n'a pas été achetée auprès d'un revendeur ESQ Movado agréé.

Toute autre garantie offerte par le revendeur relève de son entière responsabilité. Aucune personne ni société n'est autorisée à modifier les modalités de cette garantie. Cette garantie confère à l'acheteur des droits juridiques particuliers. Celui-ci peut également bénéficier d'autres droits prévus par la loi, susceptibles de varier d'un état ou pays à l'autre.

ESQ MOVADO CENTRES DE SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉS

Voir la liste mondiale complète à *www.mgiservice.com*.